



خطة الاستجابة لفيروس كورونا لمشغلي المنازل ذي الغرف للإيجار والنزلاء فيها

"رابطة أماكن المبيت المُسجّلة في ولاية فيكتوريا" (RAAV) هي أعلى رابطة لقطاع المنازل ذي الغرف للإيجار التي يمتلكها ويديرها القطاع الخاص في قطاع "أماكن المبيت". وتضم رابطة RAAV ١٣٠ عضواً يمتلكون أو يديرون أكثر من ٤٠٠ منزل أو ما يعادل حوالي ثلث المنازل ذي الغرف للإيجار القانونية المُسجّلة في فيكتوريا.

المنزل ذو الغرف للإيجار هو سكن خاص يقيم فيه عدد من النزلاء، قد يكون بعضهم عرضة للإصابة بالعدوى، وبالتالي يُمنع في الوقت الحالي دخول الزوّار إليه إلا إذا كانوا زوّاراً أساسيين.

يعمل مشغلو المنازل ذي الغرف للإيجار بشكل فاعل على إشراك النزلاء في اعتماد أفضل الممارسات للحدّ من انتشار فيروس كورونا.

أعدت "رابطة أماكن المبيت المُسجّلة في ولاية فيكتوريا" (RAAV) خطة لاستجابة المنازل ذي الغرف للإيجار تُحدّد الاقتراحات التي يجب أن ينفّذها المشغلون والنزلاء. وهذه المعلومات متوفّرة على موقع RAAV الإلكتروني www.raav.org.au باللغات الصينية المبسطة والعربية والتايلاندية والماليزية والفيتنامية. انقرّوا هنا للحصول على نُسخ مُترجمة من خطة الاستجابة.

لقد أصدرت دائرة الصحة والخدمات الإنسانية (DHHS) بعض الملصقات الجيدة التي يقوم مشغلو المنازل ذي الغرف للإيجار بوضعها في منازلهم في غرف النزلاء والمناطق المشتركة مثل المطابخ والمداخل والمناطق الأخرى.

وتتوفّر هذه الملصقات من دائرة DHHS.

https://www.dhhs.vic.gov.au/sites/default/files/documents/202003/Reduce%20your%20risk%20of%20coronavirus_Poster.pdf

يمكن الحصول على المزيد من المعلومات من **Keith Stubbs**، سكرتير رابطة أماكن المبيت المُسجّلة في ولاية فيكتوريا (RAAV). عبر الاتصال بالرقم: 0412 008 996 أو البريد الإلكتروني info@raav.org.au



خطة الاستجابة لفيروس كورونا للمنازل ذي الغرف للإيجار

مشغلو المنازل ذي الغرف للإيجار

- ضعوا الملصقات التي نشرتها دائرة الصحة والخدمات الإنسانية في ولاية فيكتوريا (DHHS) في المداخل. وضعوا ملصقات CAV في المناطق المشتركة ومخارج المنزل.
- ضعوا ملصقات CAV في المناطق المشتركة
- تتوفر هذه الملصقات من دائرة DHHS عبر الرابط التالي:
https://www.dhhs.vic.gov.au/sites/default/files/documents/202003/Reduce%20your%20risk%20of%20coronavirus_Posters.pdf
- ضعوا ملصقات CAV في المناطق المشتركة
- كونوا على اطلاع دائم بأحدث المعلومات المهمة وقوموا بمراجعة المواقع الحكومية الإلكترونية التي تقدم النصيحة بشأن المتطلبات والتحديات الموصى بها حول الدعم المالي المتاح
- قوموا بالتواصل بانتظام مع النزلاء – من خلال نشر المعلومات على لوحات الإعلانات، ولشاشلي الغرف الفردية
- امنعوا دخول الزوار أو قيّدوا دخولهم إلى المنزل
- قوموا بزيادة عمليات التنظيف في المنزل خاصة المراحيض والحمامات
- قوموا بتعقيم مقابض الأبواب ومرافق المطبخ
- يجب تذكير المستأجرين بقدرتهم على تقليل فئات المخاطر من خلال تقليل تعاطي المخدرات (حيث يمكن أن يؤثر التدخين على التنفس ويمكن أن تؤدي مشاركة الحقن إلى نشر فيروس كورونا عبر الاتصال)
- اشتغلوا مع المقيمين من أجل:
 - وضع خطة للحجر الصحي/العزل في المباني
 - تشجيع الإبلاغ المبكر عن الإصابة المشتبه فيها/المؤكدَة وفحص المستأجرين
 - تنفيذ خطة الحجر الصحي/العزل للحالات المشتبه فيها/المؤكدَة بما في ذلك مرافق الحمامات المنفصلة
 - تحديد من سيقوم بالتسوق وغسل الملابس مسبقاً قبل حدوث الإصابة

النزلاء في المنازل ذي الغرف للإيجار

حدّدوا ما برأيكم يجب على نزلائكم تنفيذه

- يجب على النزلاء الاحتفاظ بالصابون في غرف نومهم لغسل أيديهم بانتظام عند العودة من استخدام المراحيض/التسوق/الخارج/استخدام المناطق المشتركة
- تحديد من سيقوم بالتسوق وغسل الملابس مسبقاً قبل حدوث الإصابة
- التقيد بمتطلبات الحكومة الفيدرالية وحكومة ولاية فيكتوريا بما يخص التباعد الاجتماعي بمساحة 4 أمتار مربعة (2 م × 2 م)
- تجنّب الأماكن المزدحمة إن أمكن
- التقيد بعدم القيام بأي احتفالات أو أحداث اجتماعية جماعية
- التقيد بعدم تواجد أكثر من شخصين في مجموعة واحدة
- امنعوا دخول الضيوف إلى المنزل لأن هذا يمكن أن يضاعف معدل الإصابة المحتمل إذا استقبل كل من المستأجرين ضيفاً واحداً
- العزل في غرفهم قدر الإمكان
- العمل مع المشغل والنزلاء الآخرين لوضع خطة للحجر الصحي/العزل في المباني
- من أجل صحتكم وسلامتكم:
- قوموا بتقليل الوقت الذي تقضونه في المناطق المشتركة بما في ذلك الحمامات والمطبخ
- إذا كان شخص آخر يستخدم المطبخ (أو الحمام؟)، فانظروا حتى ينتهي من استخدامه وقوموا بتنظيفه لتقليل خطر إصابتكم
- تأكّدوا من تعقيم الحمام والمطبخ قبل وبعد استخدامه لتقليل خطر إصابتكم وإصابة الآخرين
- يحتاج النزلاء الآخرون إلى زيادة نظافتهم الشخصية لتجنّب نقل الفيروس

المعلومات المطلوبة من زوّار الموقع - المنازل ذي الغرف للإيجار - فيروس كوفيد-19

بالنسبة للزوّار الأساسيين، يُرجى تقديم المعلومات التالية قبل ٢٤ ساعة من موعد زيارتكم لضمان سلامة النزلاء. ويُرجى الملاحظة بأنه، وفقاً لمتطلبات التباعد الاجتماعي، يستطيع شخص واحد فقط الحضور. انقرّوا هنا للوصول إلى الروابط التالية:

- هل أكملت برنامج التدريب على مكافحة العدوى بفيروس كوفيد-19 التابع لدائرة الصحة؟ يُرجى التأكد من إكماله قبل الحضور إلى المبنى وتقديم نسخة من شهادة الإنجاز كتأكيد على إكماله. يمكنكم الوصول هنا إلى رابط التدريب على مكافحة العدوى.
- هل ينطبق أي مما يلي عليكم:
 - خلال الأسبوعين الماضيين (١٤ يوماً) الذين يسبقوا الزيارة مباشرةً، هل وصلتكم إلى أستراليا من بلد خارج أستراليا؛ أو
 - خلال الأسبوعين الماضيين (١٤ يوماً) الذين يسبقوا الزيارة مباشرةً، هل كنتم على اتصال مع شخص تمّ تأكيد إصابته بفيروس كورونا (كوفيد-19)؛ أو
 - هل تزيد درجة حرارتكم عن ٣٧,٥ درجة أو هل تعانون من أعراض التهاب الجهاز التنفسي الحاد؛ أو
 - خلال اليومين الماضيين (٤٨ ساعة) الذين يسبقوا الزيارة، هل ظهرت عليكم أي علامات للمرض؟
- ما هي معدات الحماية الشخصية (PPE) التي سوف تستخدمونها لضمان أنكم لن تعرّضوا النزلاء للمخاطر الصحية؟ كحد أدنى، يجب عليكم ارتداء الكمامة والقفازات واستخدام معقم اليدين قبل الدخول إلى المبنى وقبل وبعد لمس أي أسطح أو المتكآت (الدرايزين) أو مقابض الأبواب وما إلى ذلك.
- هل ستقومون بتعقيم الأسطح بعد زيارتكم؟ إذا لن تقوموا بذلك، تأكدوا من تذكّر جميع الأسطح التي قمتم بلمسها أثناء زيارتكم وإعلام المشغل بها على الفور بعد مغادرتكم، حتى يتمكّن من ترتيب تعقيمها بعد زيارتكم.
- ما هي المدة المتوقعة لبقائكم في الموقع؟ يُرجى الإبلاغ عن الوقت الذي تتوقعون فيه الوصول ومدة بقاءكم حتى يتم إعلام النزلاء بملازمة غرفهم خلال هذه الفترة.
- هل تحتاجون إلى التحدّث أو التفاعل مع أي من النزلاء أثناء زيارتكم للمنزل؟ إذا كان الأمر كذلك، يُرجى الإبلاغ عن عدد النزلاء الذين تريدون التواصل معهم وطبيعة هذا الاتصال، وأين ترغبون أن تتحدّثوا/تتفاعلوا معهم وما هي التدابير التي ستخذونها لضمان سلامتهم. تقع على عاتقكم مسؤولية توفير معدات الوقاية الشخصية المناسبة إذا طلبها منكم أحد النزلاء.

أثناء زيارتكم:

- قوموا بتعقيم أيديكم قبل وبعد وضع معدات الوقاية الشخصية.
- لا تأكلوا أو تشربوا أو تلمسوا وجهكم أثناء الزيارة.
- تأكدوا من الحفاظ على التباعد الاجتماعي في جميع الأوقات، بما في ذلك ١,٥ متر بينكم وبين أي شخص آخر وعدم وجود أكثر من شخص واحد لكل ٤ أمتار مربعة.
- قوموا بتوفير معدات الوقاية الشخصية لأي نزيل تتفاعلون معه، إذا طلب ذلك منكم.
- احتفظوا بقاءمة بجميع الأسطح التي تلمسونها حتى يتمّ تعقيمها.
- خذوا جميع معدات الوقاية الشخصية المستخدمة معكم من المنزل وتخلّصوا منها بطريقة مناسبة.

بعد زيارتكم:

- أبلغوا المشغل عن جميع الأسطح التي تم لمسها أثناء الزيارة.
- قوموا بإعلام المشغل على الفور إذا عانيتم من ارتفاع في درجة حرارتكم أو من أي أعراض أخرى في غضون ٤٨ ساعة بعد الزيارة حتى يتم إبلاغ النزلاء.